

[Text]

after dialing the last digit, whistles into his transmitter. This tone from the whistle will prevent the victim's phone from ringing. When activated, the eavesdropper can hear the conversation in the area being monitored, and a busy condition will exist on the called party's line. If the victim lifts his receiver to originate a call, the device will be deactivated automatically and the telephone line will revert to normal.

The only method to detect this type of unit is physical inspection. There is a picture of one that we have. It gives you an idea of the size. Here you see one—it is not too clear but at the front of the telephone set, inside, that long, black device. That is how one could be placed inside a telephone set. We have not found any of these devices.

Gentlemen, that covers a sort of basic introduction to what wiretapping is about, and if I can clarify anything or help you out, I will be only too pleased to do so.

• 1150

The Chairman: Thank you very much, Mr. Fahey. Mr. Peters.

Mr. Peters: It seems to me that we are not really talking about interference or wire tapping in the sense of industrial eavesdropping, which I presume most of this is, or the simple divorce proceedings type of equipment. What is the relationship in the structure that we have in the House of Commons in terms of the government telephone operators? We operate in an odd way here. For long distance calls we operate through a government exchange and an operator is involved. There is certain machinery in the middle of that call. What is that structure? I presume that when we use nine digits we are really in the Ottawa telephone exchange rather than in the government exchange. What are the mechanics of the government section of our exchange?

Mr. Fahey: As I understand it, and I am not completely clear on the complex of government telephone arrangements, you have the ability to dial directly into your extensions, or if the person does not know the telephone number that is being called he can go through a switchboard. By the same token, you can dial out directly, going through the long distance network but, as I understand it, in some cases you place some of the calls through your own switchboard and the call is either dialed directly or it goes through a toll operating position. If I understand your question that is basically the type of operation that you have.

Most of the switching equipment associated with your complex is located in the telephone company's central office. There is some in the outlying places where they have their own switching equipment in the buildings, but certainly the major complex of switching equipment is located in the central office.

Where you have buttons on your telephone sets, the key arrangements and the equipment associated with those are located on the premises of the government complex. Am I helping you out, sir?

Mr. Peters: Yes, I am trying to clarify it in my mind. There are a couple of things I have never understood. When we use government lines we operate in two ways on the government lines and one of them is direct dialing to Montreal, Toronto, and a number of other places. Obviously the government must have some system of recording this for their own information or they would not be able to arrive at any kind of an estimate of the advantages of using a paid toll line rather than installing their own

[Interpretation]

reil, le circuit de la table d'écoute se coupera automatiquement et il entendra le signal normal.

La seule façon de détecter ce dispositif est d'inspecter toute l'installation. L'illustration vous donnera une idée de la taille de cet appareil; regardez, c'est ce long dispositif noir, posé sur la face intérieure du téléphone.

Messieurs, vous savez maintenant l'essentiel sur les tables d'écoute. Il me fera plaisir de répondre à toutes vos questions.

Le président: Merci monsieur Fahey. Monsieur Peters.

M. Peters: Quand on parle d'ingérence, on pense surtout aux tables d'écoute, à l'espionnage industriel ou même à l'équipement dont on se sert dans les cas de divorce. Ce n'est pas de cela qu'il s'agit. J'aimerais plutôt savoir comment fonctionne le circuit téléphonique de la Chambre des communes, car il semble plutôt compliqué. Les appels interurbains sont acheminés par une téléphoniste au central de l'État, ce qui suppose tout de même un certain équipement. Les numéros de neuf chiffres passeraient plutôt par le central d'Ottawa, c'est bien cela?

M. Fahey: D'après ce que je sais, et je ne suis pas expert en la matière, lorsqu'il s'agit d'un appel acheminé à l'intérieur des services de l'État, vous pouvez composer directement ou, si vous ne connaissez pas le numéro en question, vous pouvez faire passer votre appel par un central. Les appels interurbains sont composés directement ou passent par un central de péage. C'est là un bref résumé de la situation et j'espère que j'ai bien répondu à votre question.

L'essentiel de cet équipement se trouve au bureau central de la société du téléphone, même s'il s'en trouve un peu dans quelques-uns des édifices de l'État.

Quand vous avez un téléphone à plusieurs lignes, l'équipement connexe se trouve dans les édifices de l'État. Ces renseignements vous sont utiles, monsieur?

M. Peters: Oui, il y a donc deux façons de procéder dont l'une est de téléphoner directement à Toronto, Montréal ou ailleurs. L'État doit certainement pouvoir relever ces appels sinon il ne pourrait décider lequel des suivants est le plus avantageux: installer son propre système à micro-ondes, continuer à se servir du système actuel ou payer en fonction du volume d'appels pour une période donnée. Il doit tout de même y avoir quelque part un système d'enregistrement de tout cela, mais il y a autre chose qui m'intri-